

Table of International Classification of Diseases for the use of National Health Insurance
国民健康保険用国際疾病分類表

I Certain infectious and parasitic diseases
感染症及び寄生虫症
0101 Intestinal infectious diseases 腸管感染症
0102 Tuberculosis 結核
0103 Infections with a predominantly sexual mode of transmission 主として性的伝播様式をとる感染症
0104 Viral infections characterized by skin and mucous membrane lesions 皮膚及び粘膜の病変を伴うウィルス疾患
0105 Viral hepatitis ウィルス肝炎
0106 Other viral diseases その他のウィルス疾患
0107 Mycoses 真菌症
0108 Sequelae of infectious and parasitic diseases 感染症及び寄生虫症の続発・後遺症
0109 Others その他の感染症及び寄生虫症
II Neoplasms 新生物
0201 Malignant neoplasm of stomach 胃の悪性新生物
0202 Malignant neoplasm of colon 結腸の悪性新生物
0203 Malignant neoplasm of rectosigmoid junction 直腸S状結腸移行部及び直腸の悪性新生物
0204 Malignant neoplasm of liver and intrahepatic bile ducts 肝及び肝内胆管の悪性新生物
0205 Malignant neoplasm of trachea, bronchus and lung 気管、気管支及び肺の悪性新生物
0206 Malignant neoplasm of breast 乳房の悪性新生物
0207 Malignant neoplasm of uterus 子宮の悪性新生物
0208 Malignant lymphoma 悪性リンパ腫
0209 Leukemia 白血病
0210 Other malignant neoplasms その他の悪性新生物
0211 Others 良性新生物及びその他の新生物

III Diseases of the blood and blood-forming organs and certain disorders involving the immune mechanism 血液及び造血器の疾患並びに免疫機構の傷害
0301 Anemia 貧血
0302 Others その他の血液及び造血器の疾患並びに免疫機構の傷害
IV Endocrine, nutritional and metabolic disorders 内分泌、栄養及び代謝疾患
0401 Disorders of thyroid gland 甲状腺障害
0402 Diabetes mellitus 糖尿病
0403 Others その他の内分泌、栄養及び代謝疾患
V Mental and behavioral disorders 精神及び行動の障害
0501 Vascular dementia and unspecified dementia 血管性及び詳細不明の痴呆
0502 Mental and behavioral disorders due to psychoactive substance use 精神作用物質使用による精神及び行動の障害
0503 Schizophrenia, schizotypal and delusional disorders 精神分裂病、分裂病型障害及び妄想性障害
0504 Mood [affective] disorders 気分〔感情〕障害（躁うつ病を含む）
0505 Neurotic stress-related and somatoform disorders 神経症性障害、ストレス関連障害及び身体表現性障害
0506 Mental retardation 精神遅滞
0507 Others その他の精神及び行動の障害
VI Diseases of the nervous system 神経系の疾患
0601 Parkinson's disease パーキンソン病
0602 Alzheimer's disease アルツハイマー病
0603 Epilepsy てんかん
0604 Cerebral palsy and other paralytic syndromes 脳性麻痺及びその他の麻痺性症候群
0605 Disorders of autonomic nervous system 自律神経系の障害
0606 Others その他の神経系の疾患

1112	Others その他の消化器系の疾患	1408	Other disorders of breast and female genital organs 乳房及びその他の女性性器の疾患
X II	■ diseases of the skin and subcutaneous tissue 皮膚及び皮下組織の疾患	X V	Pregnancy, child birth and the puerperium 妊娠、分娩及び産じょく
1201	Infections of the skin and subcutaneous tissue 皮膚及び皮下組織の感染症	1501	Abortion 流産
1202	Dermatitis and eczema 皮膚及び湿疹	1502	Edema, proteinuria and hypertension disorders in pregnancy, child birth and the puerperium 妊娠中毒症
1203	Others その他の皮膚及び皮下組織の疾患	1503	Single spontaneous delivery* 単胎自然分娩
X III	■ diseases of the musculoskeletal system and connective tissue 筋骨格系及び結合組織の疾患	1504	Others その他の妊娠、分娩及び産じょく
1301	Inflammatory polyarthropathies 炎症性多発性関節障害	X VI	Certain conditions originating in the perinatal period 周産期に発生した病態
1302	Arthrosis 関節症	1601	Disorders related to pregnancy and fetal growth 妊娠及び胎児発育に関する障害
1303	Spondylopathies 脊椎障害（脊椎症を含む）	1602	Others その他の周産期に発生した病態
1304	Intervertebral disc disorders 椎間板障害	X VII	Congenital malformations, deformations and chromosomal abnormalities 先天奇形、変形及び染色体異常
1305	Cervicobrachial syndrome 頸腕症候群	1701	Congenital anomalies of heart 心臓の先天奇形
1306	Low back pain and sciatica 腰痛症及び挫骨神経痛	1702	Others その他の先天奇形、変形及び染色体異常
1307	Other dorsopathies その他の脊柱障害	X VIII	Symptoms, signs and abnormal clinical and laboratory findings, not elsewhere classified 症状、微候及び異常臨床所見・異常検査所見で他に分類されないもの
1308	Shoulder lesions 肩の障害	1800	Symptoms, signs and abnormal clinical and laboratory findings, not elsewhere classified 症状、微候及び異常臨床所見・異常検査所見で他に分類されないもの
1309	■ disorders of bone density and structure 骨の密度及び構造の障害	XIX	Injury, poisoning and certain other consequences of external causes 損傷、中毒及びその他の外因の影響
1310	Others その他の筋骨格系及び結合組織の疾患	1901	Fracture 骨折
X IV	■ diseases of the Genitourinary system 尿路性器系の疾患	1902	Intracranial injury and injury to organs 頭蓋内損傷及び内臓の損傷
1401	Gonadal disorders 糸球体疾患及び腎尿細管間質性疾患	1903	Burns and corrosions 熱湯及び腐食
1402	Renal failure 腎不全	1904	Poisoning 中毒
1403	Urolithiasis 尿路結石症	1905	Others その他
1404	Other diseases of urinary system その他の尿路系の疾患		
1405	Hyperplasia of prostate 前立腺肥大（症）		
1406	Other disorders of male genital organs その他の男性性器の疾患		
1407	Menopausal and postmenopausal disorders 月経障害及び閉経周辺期障害		

Important : Nb. 1503 with asterisk is not covered by the National Health Insurance.
1503番(*印)は国民健康保険は適用されません。

VII **Diseases of the eye and adnexa**
眼及び付属器の疾患

- 0701 Conjunctivitis
結膜炎
- 0702 Cataract
白内障
- 0703 Disorders of refraction and accommodation
屈折及び調節の障害
- 0704 Others
他の眼及び付属器の疾患

VIII **Diseases of the ear and mastoid process**
耳及び乳様突起の疾患

- 0801 Otitis externa
外耳炎
- 0802 Other disorders of external ear
他の外耳疾患
- 0803 Otitis media
中耳炎
- 0804 Other diseases of middle ear and mastoid
他の中耳及び乳様突起の疾患
- 0805 Disorders of vestibular function
メニエール病
- 0806 Other diseases of inner ear
他の内耳疾患
- 0807 Others
他の耳疾患

IX **Diseases of the circulatory system**
循環器系の疾患

- 0901 Hypertensive diseases
高血圧性疾患
- 0902 Ischaemic heart diseases
虚血性心疾患
- 0903 Other forms of heart disease
他の心疾患
- 0904 Subarachnoid haemorrhage
くも膜下出血
- 0905 Intracerebral haemorrhage
脳内出血
- 0906 Occlusion of precerebral and cerebral arteries
脳梗塞
- 0907 Cerebral atherosclerosis
脳動脈硬化（症）
- 0908 Other cerebrovascular diseases
他の脳血管疾患
- 0909 Atherosclerosis
動脈硬化（症）
- 0910 Hemorrhoids
痔核
- 0911 Hypotension
低血圧症

0912 Others
他の循環器系の疾患

- X **Diseases of the respiratory system**
呼吸器系の疾患
- 1001 Acute nasopharyngitis [common cold]
急性鼻咽頭炎【かぜ】
 - 1002 Acute pharyngitis and tonsillitis
急性鼻咽頭炎及び急性扁桃腺
 - 1003 Other acute upper respiratory infections
他の急性上気道感染症
 - 1004 Pneumonia
肺炎
 - 1005 Acute bronchitis and bronchiolitis
急性気管支炎及び急性細気管支炎
 - 1006 Allergic rhinitis
アレルギー性鼻炎
 - 1007 Chronic sinusitis
慢性副鼻腔炎
 - 1008 Bronchitis, not specified as acute or chronic
急性又は慢性と明示されない気管支炎
 - 1009 Chronic obstructive pulmonary diseases
慢性閉塞性肺疾患
 - 1010 Asthma
喘息
 - 1011 Others
他の呼吸器系の疾患

XI **Diseases of the digestive system**
消化器系の疾患

- 1101 Dental caries
う蝕
- 1102 Gingivitis and periodontal disease
歯肉炎及び歯周疾患
- 1103 Other diseases of teeth and supporting structures
他の歯及び歯の支持機構
- 1104 Gastric and duodenal ulcer
胃潰瘍及び十二指腸潰瘍
- 1105 Gastritis and duodenitis
胃炎及び十二指腸炎
- 1106 Alcoholic liver disease
アルコール性肝疾患
- 1107 Chronic hepatitis, not elsewhere classified
慢性肝炎（アルコール性のものを除く）
- 1108 Liver cirrhosis
肝硬変（アルコール性のものを除く）
- 1109 Other diseases of liver
他の肝疾患
- 1110 Cholelithiasis and cholecystitis
胆石症及び胆のう炎
- 1111 Diseases of pancreas
膵疾患

Ichikawa — 国民健康保険異動届出書 — National Health Insurance Application

Deadline: Must be submitted within 14 days of the qualifying event (losing employer insurance, moving in, birth, etc.) | Cost: Free | Penalty: Late enrollment means you still owe premiums from the eligibility date, and medical costs incurred during the gap are not covered.

WHAT TO BRING

>> Enrolling after leaving employer insurance

- | | |
|---|-------------|
| * Certificate of Health Insurance Loss (from former employer) | 健康保険資格喪失証明書 |
| * Residence Card | 在留カード |
| * My Number Card (or My Number notification) | マイナンバーカード |
| Bank passbook & registered seal (for auto-debit setup) | 通帳・届出印 |

>> Enrolling after moving to a new ward

- | | |
|--|-----------|
| * Residence Card | 在留カード |
| * My Number Card | マイナンバーカード |
| Moving-Out Certificate (from previous ward) (If also doing residence registration) | 転出証明書 |

>> Leaving NHI (got employer insurance)

- | | |
|---|-------------|
| * New health insurance card (from employer) | 新しい健康保険証 |
| * NHI qualification confirmation document | 国民健康保険資格確認書 |
| * My Number Card | マイナンバーカード |

COMMON MISTAKES

X Not enrolling within 14 days

-> You owe premiums retroactively from the eligibility date, but medical expenses during the gap are not covered.

X Forgetting to disenroll from NHI after getting employer insurance

-> You will be double-billed for premiums. NHI does not automatically cancel.

X Not bringing the Certificate of Health Insurance Loss

-> The ward office cannot process your enrollment. Ask your former employer to issue this document.

AFTER YOU SUBMIT

1. You receive a qualification confirmation document (資格確認書) — keep this as proof of insurance
2. Monthly premium notices arrive by mail. Pay at convenience stores, banks, or set up auto-debit
3. Dependents can be enrolled on the same form — list all household members
4. Premiums are calculated based on your previous year's income

セクション 1 — Section 1 (Part 1/2)

Table of International Classification of Diseases for the use of National Health Insurance 国民健康保険用国際疾病分類表	
I Certain infectious and parasitic diseases 感染症及び寄生虫症	III Diseases of the blood and blood-forming organs and certain disorders involving the immune system 血液及び造血器の疾患並びに免疫機構の傷害
0101 Intestinal infections 腸管感染症	0301 Anemia 貧血
0102 Tuberculosis 結核	0302 Others ① その他の血液及び造血器の疾患並びに免疫機構の傷害
① 0103 Infections with a predominantly sexual mode of transmission 主として性的伝播様式をとる感染症	IV Endocrine, nutritional and metabolic disorders 内分泌、栄養及び代謝疾患
② 0104 Viral infections characterized by skin and mucous membrane lesions 皮膚及び粘膜の病変を伴うウイルス疾患	0401 Disorders of thyroid gland 甲状腺障害
0105 Viral hepatitis ウイルス肝炎	0402 Diabetes mellitus 糖尿病
0106 Other viral diseases その他のウイルス疾患	0403 Others ② その他の内分泌、栄養及び代謝疾患
0107 Mycoses 真菌症	V Mental and behavioral disorders 精神及び行動の障害
③ 0108 Sequela of infectious and parasitic diseases 感染症及び寄生虫症の続発・後遺症	⑤ 0501 Vascular dementia and unspecified dementia 血管性及び詳細不明の痴呆
0109 Others ④ その他の感染症及び寄生虫症	⑥ 0502 Mental and behavioral disorders due to psychoactive substance use 精神活性物質による精神及び行動の障害
II Neoplasms	

1 Table of International Classification of Diseases for the use of National Health Insurance

Table of International Classification of Diseases for the use of National Health Insurance

This is just the title of the medical classification table - no action needed from you as it's a header explaining what the document contains.

2 国民健康保険用国際疾病分類表 National Health Insurance

Japan's public health insurance for self-employed, unemployed, and those not covered by employer insurance. Enrollment is mandatory.

3 III Diseases of the blood and blood-forming organs III Diseases of the blood and blood-forming organs

This is a category header for blood and blood-forming organ diseases - you don't need to fill anything here, it's just organizational labeling.

4 and certain disorders involving the immune system and certain disorders involving the immune system

This continues the category description for immune system disorders - again, this is just a classification label, not a field to complete.

5 0103 Infections with a predominantly sexual mode of transmission 0103 Infections with a predominantly sexual mode of transmission

This refers to sexually transmitted infections classification code - only relevant if you're reporting a medical diagnosis in this category.

6 の傷害 injury/disability of

This appears to be part of a larger field label - likely refers to documenting any physical injuries or disabilities. Leave blank if not applicable.

7 transmission transmission

This completes the STI classification description - no input required as it's part of the medical coding system.

8 主として性的伝播様式をとる感染症 Infectious diseases primarily transmitted through sexual contact

This is the Japanese translation of the STI category - purely informational text that doesn't require any response from you.

9 IV Endocrine, nutritional and metabolic disorders IV Endocrine, nutritional and metabolic disorders

This is a section header for endocrine, nutritional and metabolic disorders - no action needed, just organizational labeling.

10 0104 Viral infections characterized by skin and mucous membranes 0104 Viral infections characterized by skin and mucous membranes

This is a classification code for viral skin infections - only relevant if reporting a specific medical condition in this category.



セクション 1 — Section 1 (Part 1/2) (continued)

Table of International Classification of Diseases for the use of National Health Insurance 国民健康保険用国際疾病分類表	
I Certain infectious and parasitic diseases 感染症及び寄生虫症	III Diseases of the blood and blood-forming organs and certain disorders involving the immune mechanism 血液及び造血器の疾患並びに免疫機構の傷害
0101 Intestinal infectious diseases 腸管感染症	0301 Anemia 貧血
0102 Tuberculosis 結核	0302 Others ④ その他の血液及び造血器の疾患並びに免疫機構の傷害
① 0103 Infections with a predominantly sexual mode of transmission 主として性的伝播様式をとる感染症	IV Endocrine, nutritional and metabolic disorders 内分泌、栄養及び代謝疾患
② 0104 Viral infections characterized by skin and mucous membrane lesions 皮膚及び粘膜の病変を伴うウイルス疾患	0401 Disorders of thyroid gland 甲状腺障害
0105 Viral hepatitis ウイルス肝炎	0402 Diabetes mellitus 糖尿病
0106 Other viral diseases その他のウイルス疾患	0403 Others ④ その他の内分泌、栄養及び代謝疾患
0107 Mycoses 真菌症	V Mental and behavioural disorders 精神及び行動の障害
③ 0108 Sequelae of infectious and parasitic diseases 感染症及び寄生虫症の続発・後遺症	⑤ 0501 Vascular dementia and unspecified dementia 血管性及び詳細不明の痴呆
0109 Others ④ その他の感染症及び寄生虫症	⑥ 0502 Mental and behavioural disorders due to psychoactive substance use 精神活性物質による精神及び行動の障害
II Neoplasms	

11 mucous membrane lesions

I notice there's a mismatch here. You've provided English text "mucous membrane lesions" but mentioned it appears on a Japanese municipal residence. This completes the viral infection description - informational text only, no input required from you.

12 0108 Sequelae of infectious and parasitic diseases 0108 Sequelae of infectious and parasitic diseases

This refers to long-term effects of infectious diseases classification - only relevant if you have such medical history to report.

13 0501 Vascular dementia and unspecified dementia 0501 Vascular dementia and unspecified dementia

This is a classification for dementia types - only relevant if reporting or dealing with dementia-related medical issues.

14 0502 Mental and behavioural disorders due to 0502 Mental and behavioural disorders due to

This refers to mental/behavioral disorders from substance use - only relevant if reporting related medical conditions.

15 psychoactive substance use psychoactive substance use

This completes the substance use disorder classification - informational text that doesn't require any input from you.

セクション 1 — Section 1 (Part 2/2)

コード		日本語	英語
2	0201	Malignant neoplasm of stomach 胃の悪性新生物	0503 Schizophrenia, schizotypal and delusional disorders 精神分裂病、分裂病型障害及び妄想性障害
3	0202	Malignant neoplasm of colon 結腸の悪性新生物	0504 Mood [affectionate] disorders 気分〔感情〕障害（躁うつ病を含む）
4	0203	Malignant neoplasm of rectosigmoid junction and rectum 直腸・肛門部・止点部の悪性新生物	0505 Neurotic stress-related and somatoform disorders 神経症・ストレス関連・筋肉筋膜症

1 0503 Schizophrenia, schizotypal and delusional

2 0201 Malignant neoplasm of stomach 0201 Malignant neoplasm of stomach

3 disorders disorders

4 0203 Malignant neoplasm of rectosigmoid junction 0203 Malignant neoplasm of rectosigmoid junction

5 and rectum

I notice there seems to be an error in your request. The text you've provided "and rectum" appears to be in English already, not Japanese. This text also



セクション 2 — Section 2

直腸又は胆管移行部及び直腸の悪性新生物		神経症性障害、ストレス関連障害及び身体表現性障害
① 0204	Malignant neoplasm of liver and intrahepatic bile ducts 肝及び肝内胆管の悪性新生物	0506 Mental retardation 精神遅滞
② 0205	Malignant neoplasm of trachea, bronchus and lung 気管、気管支及び肺の悪性新生物	0507 Others その他の精神及び行動の障害
0206	Malignant neoplasm of breast 乳房の悪性新生物	VI Diseases of the nervous system 神経系の疾患
0207	Malignant neoplasm of uterus 子宮の悪性新生物	0601 Parkinson's disease パーキンソン病
0208	Malignant lymphoma 悪性リンパ腫	③ 0602 Alzheimer's disease アルツハイマー病
0209	Leukemia 白血病	0603 Epilepsy てんかん
0210	Other malignant neoplasms その他の悪性新生物	④ 0604 Cerebral palsy and other paralytic syndromes 脳性麻痺及びその他の麻痺性症候群
0211	Others 良性新生物及びその他の新生物	⑤ 0605 Disorders of autonomic nervous system 自律神経系の障害
		⑥ 0606 Others その他の神経系の疾患

1 0204 Malignant neoplasm of liver and intrahepatic

Check this box if the person had liver cancer or cancer of the bile ducts inside the liver. This includes primary liver cancer (hepatocellular carcinoma) and cholangiocarcinoma.

2 bile ducts bile ducts

This is a continuation of field 1 - it refers to the bile ducts portion of liver and intrahepatic bile duct cancers. Only check if specifically diagnosed with bile duct cancer.

3 0205 Malignant neoplasm of trachea, bronchus and

Check this box if the person had cancer of the windpipe (trachea), main breathing tubes (bronchus), or lungs. This covers most respiratory tract cancers.

4 lung lung

This is a continuation of field 3 referring specifically to lung cancer. Check if the person was diagnosed with any type of lung cancer.

5 0602 Alzheimer's disease 0602 Alzheimer's disease

Check this box if the person was diagnosed with Alzheimer's disease, a progressive brain disorder that affects memory and thinking abilities.

6 0604 Cerebral palsy and other paralytic syndromes

Check this box if the person had cerebral palsy (brain damage affecting movement) or other conditions causing paralysis or movement difficulties.

7 0605 Disorders of autonomic nervous system

Check this box if the person had disorders affecting automatic body functions like heart rate, blood pressure, or digestion due to nervous system problems.

8 その他神経系の疾患 Other

Use this section for any additional information not covered in other fields



セクション 1 — Section 1 (Part 1/2)

1112 Others その他の消化器系の疾患	1408 Other disorders of breast and female genital organs 乳房及びその他の女性性器の疾患
XII Diseases of the skin and subcutaneous tissue 皮膚及び皮下組織の疾患	XV Pregnancy, childbirth and the puerperium 妊娠、分娩及び産じょく
1201 Infections of the skin and subcutaneous tissue 皮膚及び皮下組織の感染症	1501 Abortion 流産
1202 Dermatitis and eczema 皮膚及び湿疹	1502 Edema, proteinuria and hypertensive disorders in pregnancy, childbirth and the puerperium 妊娠中毒症
1203 Others その他の皮膚及び皮下組織の疾患	1503 Single spontaneous delivery* 単胎自然分娩
XIII Diseases of the musculoskeletal system and connective tissue 筋骨格系及び結合組織の疾患	1504 Others その他の妊娠、分娩及び産じょく
1301 Inflammatory polyarthropathies 炎症性多発性関節障害	XVI Certain conditions originating in the perinatal period 周産期に発生した病態
1302 Arthroses 関節症	1601 Disorders related to pregnancy and fetal growth 妊娠及び胎児発育に関連する障害
1303 Spondylopathies 脊椎障害(脊椎症を含む)	1602 Others その他の周産期に発生した病態
1304 Intervertebral disc disorders 椎間板障害	XVII Congenital Malformations, deformations and chromosomal abnormalities 先天奇形、変形及び染色体異常
1305 Cervicobrachial syndrome 頸腕症候群	
1306 Low back pain and sciatica 腰痛・坐骨神経痛	

1 1408 Other disorders of breast and female genital

1408 Other disorders of breast and female genital

2 organs organs

3 XII Diseases of the skin and subcutaneous tissue XII Diseases of the skin and subcutaneous tissue

4 XV Pregnancy, childbirth and the puerperium XV Pregnancy, childbirth and the puerperium

5 1201 Infections of the skin and subcutaneous tissue 1201 Infections of the skin and subcutaneous tissue

6 1502 Edema, proteinuria and hypertensive disorders 1502 Edema, proteinuria and hypertensive disorders

7 in pregnancy, childbirth and the puerperium in pregnancy, childbirth and the puerperum

8 その他の皮膚及び皮下組織の疾患 Other

Use this section for any additional information not covered in other fields

9 1503 Single spontaneous delivery* 1503 Single spontaneous delivery

10 XVI Certain conditions originating in the XVI Certain conditions originating in the

11 周産期に発生した病態 Conditions occurring during the perinatal period

This refers to medical conditions that occurred around the time of birth (from 22 weeks of pregnancy to 7 days after birth) - consult your birth records or medical documents if applicable.

12 1601 Disorders related to pregnancy and fetal 1601 Disorders related to pregnancy and fetal

13 XVII Congenital Malformations, deformations and XVII Congenital Malformations, deformations and

14 chromosomal abnormalities

I notice there's a discrepancy in your request. You mentioned this is text from a Japanese municipal residence registration form (住民異動届), but the text

15 1306 Low back pain and sciatica 1306 Low back pain and sciatica



セクション 1 — Section 1 (Part 2/2)

<input checked="" type="checkbox"/> 1307 Other dorsopathies 他の脊柱障害	1701 Congenital anomalies of heart 心臓の先天奇形
1308 Shoulder lesions 肩の障害	1702 Others 他の先天奇形、変形及び染色体異常
<input checked="" type="checkbox"/> 1309 Disorders of bone density and structure 骨の密度及び構造の障害	1800 Symptoms, signs and abnormal clinical and laboratory findings, not elsewhere classified 症状、微候及び異常臨床所見・異常検査所見で他に分類されないもの
1310 Others 他の筋骨格系及び結合組織の疾患	1800 Symptoms, signs and abnormal clinical and laboratory findings, not elsewhere classified 症状、微候及び異常臨床所見・異常検査所見で他に分類されないもの

1 1307 Other dorsopathies 1307 Other dorsopathies

Check this box if you have other spinal disorders not specifically listed elsewhere, such as chronic back pain, spinal stenosis, or other vertebral conditions diagnosed by a doctor.

2 laboratory findings, not elsewhere classified laboratory findings, not elsewhere classified

This refers to abnormal test results from blood work, urine tests, or other laboratory studies that don't fit into other specific disease categories - consult the full classification list if you have unexplained abnormal lab values.

3 1309 Disorders of bone density and structure 1309 Disorders of bone density and structure

Select this if you have bone density problems like osteoporosis, osteopenia, or structural bone disorders that affect bone strength or architecture as diagnosed through bone density scans or medical examination.

4 に分類されないもの Not classified under the above

Select this option if your situation doesn't fit any of the other listed categories

5 1800 Symptoms, signs and abnormal clinical and 1800 Symptoms, signs and abnormal clinical and

Choose this category for general symptoms, physical signs, or abnormal clinical findings that don't clearly fit into specific disease classifications - this is a broad category for various health indicators.

6 laboratory findings, not elsewhere classified laboratory findings, not elsewhere classified

Same as item 2 - this covers abnormal laboratory test results (blood, urine, imaging, etc.) that indicate health issues but don't correspond to a specific disease category in the classification system.



セクション 2 — Section 2

セクション2 国民健康保険異動届出書	
<p>④ XIV Diseases of the Genitourinary system 尿路性器系の疾患</p> <ul style="list-style-type: none"> 1401 Gonadal diseases 細球体疾患及び腎尿細管間質性疾患 1402 Renal failure 腎不全 1403 Urolithiasis 尿路結石症 ⑨ 1404 Other diseases of urinary system その他の尿路系の疾患 1405 Hyperplasia of prostate 前立腺肥大 (症) ⑨ 1406 Other diseases of male genital organs その他の男性性器の疾患 ⑩ 1407 Menopausal and postmenopausal disorders 月経障害及び閉経周辺期障害 <p>⑪ Important : Nb. 1503 with asterisk is not covered by the National Health Insurance. 1503番(*)印は国民健康保険は適用されません。</p>	<p>① 1800 Symptoms, signs and abnormal clinical and laboratory findings, not elsewhere classified 症状、微候及び異常臨床所見・異常検査所見で他に分類されないもの</p> <p>② XIX Injury, poisoning and certain other consequences of external causes 損傷、中毒及びその他の外因の影響</p> <ul style="list-style-type: none"> 1901 Fracture 骨折 ② 1902 Intracranial injury and injury to organs 頭蓋内損傷及び内臓の損傷 1903 Burns and corrosions 热湯及び腐食 1904 Poisoning 中毒 1905 Others その他

- 1 1800 Symptoms, signs and abnormal clinical and laboratory findings, not elsewhere classified**
This is a category header for symptoms and abnormal findings that don't fit elsewhere in the medical classification system - you would select this if your condition involves unexplained symptoms or test results.
- 2 Injury, poisoning and certain other consequences of external causes**
This refers to abnormal lab test results or clinical findings that can't be classified under specific diseases - check this if you have concerning test results but no definitive diagnosis.
- 3 症状、微候及び異常臨床所見・異常検査所見で他に分類されないもの**
Medical classification section - consult with staff if unsure
- 4 XIV Diseases of the Genitourinary system**
Select this category for any conditions affecting kidneys, bladder, reproductive organs, or urinary system - it's a broad category covering genitourinary health issues.
- 5 に分類されないもの**
Not classified under the above
Select this option if your situation doesn't fit any of the other listed categories
- 6 XIX Injury, poisoning and certain other consequences of external causes**
Choose this section for injuries, poisoning, or external causes of harm - it covers trauma, accidents, toxic exposures, and their medical consequences.
- 7 1902 Intracranial injury and injury to organs**
Select this specific code if you have brain injuries, skull fractures, or damage to internal organs from trauma - it's for serious internal injuries requiring medical attention.
- 8 1404 Other diseases of urinary system**
Choose this for kidney stones, bladder problems, or other urinary system diseases not specifically listed elsewhere - it's a catch-all for unlisted urinary conditions.
- 9 1406 Other diseases of male genital organs**
Select this for male reproductive system issues not specifically listed, such as certain prostate problems or testicular conditions - it covers miscellaneous male genital health issues.
- 10 1407 Menopausal and postmenopausal disorders**
N/A - this appears to be a medical classification code unrelated to residence registration forms



セクション 2 — Section 2 (continued)

XIV Diseases of the Genitourinary system 尿路性器系の疾患		1800 Symptoms, signs and abnormal clinical and laboratory findings, not elsewhere classified 症状、微候及び異常臨床所見・異常検査所見で他に分類されないもの
1401	Gonadal diseases 糸球体疾患及び腎尿細管間質性疾患	1901 Injury, poisoning and certain other consequences of external causes 損傷、中毒及びその他の外因の影響
1402	Renal failure 腎不全	1901 Fracture 骨折
1403	Urolithiasis 尿路結石症	1902 Intracranial injury and injury to organs 頭蓋内損傷及び内臓の損傷
1404	Other diseases of urinary system その他の尿路系の疾患	1903 Burns and corrosions 熱湯及び腐食
1405	Hyperplasia of prostate 前立腺肥大(症)	1904 Poisoning 中毒
1406	Other diseases of male genital organs その他の男性性器の疾患	1905 Others その他
1407	Menopausal and postmenopausal disorders 月経障害及び閉経周辺期障害	
Important : Nb. 1503 with asterisk is not covered by the National Health Insurance. 1503番(*)印は国民健康保険は適用されません。		11

Important : No.1503 with asterisk is not covered by the National Health Insurance.

Important: No. 1503 with asterisk is not covered by the National Health Insurance.

This is an important notice that medical code 1503 (marked with *) is not covered by Japan's National Health Insurance - you would pay full cost for treatment under this code.

セクション 1 — Section 1

① 003 Disorders of refraction and accommodation 屈折及び調節の障害	1032 Acute pharyngitis and tonsillitis 急性扁桃炎及び喉頭炎
004 Other その他の眼及び付属器の疾患	1033 Other acute upper respiratory infections 他の急性上気道感染症
W Disorders of the ear and mastoid process 耳及び乳突筋の疾患	1004 Pharyngitis 咽喉炎
0801 Other external ear 外耳	1035 Acute bronchitis and bronchitis 急性気管支炎及び急性細気管支炎
② 0802 Other disorders of external ear その他の外耳疾患	1036 Allergic rhinitis アレルギー性鼻炎
0803 Other disorders of middle ear and mastoid その他の中耳及び乳突筋の疾患	1037 Other respiratory diseases 他の呼吸器疾患
0804 Disorders of middle ear and mastoid メニード病	1038 Bronchitis, not specified as acute or chronic 急性又は慢性に明記されない気管支炎
0805 Disorders of vestibular function メニール病	1039 Chronic obstructive pulmonary diseases 慢性的閉塞性肺疾患
0806 Other diseases of inner ear その他の内耳疾患	1040 Asthma 喘息
0807 Other その他の耳疾患	1041 Other 他の呼吸器系の疾患
IX Diseases of the circulatory system 循環器系の疾患	X Diseases of the digestive system 消化器系の疾患
0001 Hypertension 高血圧	1101 Dental caries う歯
0002 Ischaemic heart disease 虚血性心疾患	1102 Gingivitis and periodontal disease 歯肉炎及び歯周病
0003 Other diseases of heart disease 他の心疾患	1103 Other diseases of teeth and supporting structures 他の歯及び歯の支持構造
0004 Subarachnoid haemorrhage 脳室内出血	1104 Gastritis and duodenitis 胃炎及び十二指腸炎
0005 Intracerebral haemorrhage 脳内出血	1105 A cirrhotic liver disease アルコール性肝疾患
0006 Occlusion of precerbral and cerebral arteries 脳動脈梗塞	1106 Chronic hepatitis, not elsewhere classified 肝硬変(アルコール性のものを除く)
0007 General arteriosclerosis 脳動脈硬化(全)	1107 Ulcers of the rectum 直腸炎(アルコール性のものを除く)
③ 0008 Other cerebrovascular diseases その他の脳血管疾患	1108 Other diseases of liver 他の肝疾患
0009 Atherosclerosis 動脈硬化(全)	1109 Oesophagitis and cholecystitis 食道炎及び胆嚢炎
0910 Hemorrhoids 痔核	1110 Diseases of pancreas 胰島炎
0911 Hypertension 高血圧症	1111 Diseases of gallbladder 胆嚢炎

1 0703 Disorders of refraction and accommodation 0703 Disorders of refraction and accommodation

Check this if you have vision problems like nearsightedness, farsightedness, astigmatism, or need glasses/contacts. This is one of the most common eye conditions.

2 1003 Other acute upper respiratory infections 1003 Other acute upper respiratory infections

Mark this for common upper respiratory infections like colds, sinus infections, or throat infections that aren't specifically flu or COVID-19.

3 0802 Other disorders of external ear 0802 Other disorders of external ear

Select this for outer ear problems like ear infections, earwax blockage, or external ear canal issues that cause pain or hearing problems.

4 1008 Bronchitis, not specified as acute or chronic 1008 Bronchitis, not specified as acute or chronic

Choose this for persistent cough or chest congestion when you're unsure if it's acute (short-term) or chronic (long-term) bronchitis.

5 0804 Other diseases of middle ear and mastoid 0804 Other diseases of middle ear and mastoid

Mark this for middle ear infections, eardrum problems, or mastoid bone infections that typically cause ear pain and hearing issues.

6 1009 Chronic obstructive pulmonary diseases 1009 Chronic obstructive pulmonary diseases

Select this for chronic lung conditions like COPD, emphysema, or chronic bronchitis that cause ongoing breathing difficulties.

7 IX Diseases of the circulatory system IX Diseases of the circulatory system

This is a category header for heart and blood vessel diseases. You would check specific conditions listed under this section, not this header itself.

8 1102 Gingivitis and periodontal disease 1102 Gingivitis and periodontal disease

Check this if you have gum disease, bleeding gums, or periodontal problems that affect the tissues around your teeth.

9 1105 Gastritis and duodenitis 1105 Gastritis and duodenitis

Mark this for stomach inflammation (gastritis) or small intestine inflammation (duodenitis) causing stomach pain or digestive issues.

10 0906 Occlusion of precerebral and cerebral arteries 0906 Occlusion of precerebral and cerebral arteries

Select this for stroke or blocked arteries in the brain/neck area. This is a serious condition requiring immediate medical attention.



セクション 1 — Section 1 (continued)

① 003 Disorders of refraction and accommodation 屈折及び調節の障害	1032 Acute pharyngitis and tonsillitis 急性扁桃炎及び喉頭炎
004 Other その他の疾患	1033 Other acute upper respiratory infections 他の急性上気道感染症
W Disorders of the ear and mastoid process 耳及び乳突洞の疾患	1004 Pharyngitis 咽喉炎
005 Other disorders of external ear 他の外耳疾患	1005 Acute bronchitis and bronchitis 急性気管炎及び急性細気管支炎
006 Other disorders of middle ear and mastoid 他の中耳及び乳突洞の疾患	1006 Allergic rhinitis アレルギー性鼻炎
007 Disorders of vestibular function メニスール病	1007 Other respiratory infections 他の呼吸器感染症
008 Other diseases of inner ear 他の内耳疾患	1008 Bronchitis, not specified as acute or chronic 急性又は慢性と明記されない気管炎
009 Hypertension 高血圧	1009 Chronic obstructive pulmonary diseases 慢性的肺塞栓症候群
IX Diseases of the circulatory system 循環器系の疾患	1010 Asthma 喘息
000 Hypertension 高血圧	1011 Other 他の呼吸器系の疾患
002 Ischaemic heart diseases 虚血性心疾患	X Diseases of the digestive system 消化器系の疾患
003 Other diseases of heart disease 他の心疾患	1101 Dental caries う歯
004 Subarachnoid haemorrhage 脳内出血	1102 Gingivitis and periodontal disease 歯肉炎及び歯周病
005 Intracranial haemorrhage 脳内出血	1103 Other diseases of teeth and supporting structures 他の歯及び歯の支持構造
006 Occlusion of precerbral and cerebral arteries 脳動脈梗塞(脳)	1104 Gastritis and duodenitis 胃炎及び十二指腸炎
007 General atherosclerosis 脳動脈硬化(脳)	1105 Acoholic liver disease アルコール性肝疾患
008 Other cerebrovascular diseases 他の脳血管疾患	1106 Chronic hepatitis, not elsewhere classified 消化器系の疾患(アルコール性のものを除く)
009 Atherosclerosis 動脈硬化(脳)	1107 Ulcerative colitis 潰瘍性大腸炎
010 Hemorrhoids 痔核	1108 Other diseases of liver 他の肝疾患
011 Hypotension 低血圧	1109 Cholelithiasis and cholecystitis 胆石症及び胆嚢炎
012	1110 Diseases of pancreas 胰島症

1107 Chronic hepatitis, not elsewhere classified 1107 Chronic hepatitis, not elsewhere classified

Choose this for long-term liver inflammation not caused by alcohol or other specified causes, often requiring ongoing medical management.

12 0908 Other cerebrovascular diseases 0908 Other cerebrovascular diseases

Mark this for other brain blood vessel problems like small strokes, vascular dementia, or cerebral bleeding not covered by other categories.

13 1109 Other diseases of liver 1109 Other diseases of liver

N/A - this appears to be a medical diagnostic code that would not typically appear on a residence registration form

14 0911 Hypotension 0911 Hypotension

Check this if you have chronically low blood pressure that causes symptoms like dizziness, fainting, or fatigue.

COUNTER PHRASES

Point and show these to ward office staff

FINDING THE COUNTER

すみません、国民健康保険の窓口はどこですか？

Sumimasen, kokumin kenkō hoken no madoguchi wa doko desu ka?

Excuse me, where is the National Health Insurance counter?

ENROLLING

国民健康保険に加入したいのですが

Kokumin kenkō hoken ni kanyū shitai no desu ga

I would like to enroll in National Health Insurance

CANCELLING

国民健康保険をやめたいのですが

Kokumin kenkō hoken wo yametai no desu ga

I would like to cancel my National Health Insurance

SHOWING PROOF

資格喪失証明書を持っています

Shikaku sōshitsu shōmeisho wo motteimasu

I have my Certificate of Health Insurance Loss

ASKING ABOUT PREMIUMS

保険料はいくらですか

Hokenryō wa ikura desu ka?

How much is the insurance premium?

LEFT PREVIOUS JOB

会社を辞めたので、国保に切り替えたいです

Kaisha wo yameta node, kokuhō ni kirikae tai desu

I left my company and want to switch to National Health Insurance